

31996L0064

L 258/26

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

1996.10.11.

## A BIZOTTSÁG 96/64/EK IRÁNYELVE

(1996. október 2.)

a gépjárművontató szerkezetekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 77/389/EGK tanácsi irányelvnek a műszaki fejlődéshez történő hozzáigazításáról

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gépjárművontató szerkezetekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1977. május 17-i 77/389/EGK tanácsi irányelvre <sup>(1)</sup> és különösen annak 4. cikkére,

mivel a 77/389/EGK irányelv egyike a legutóbb a 96/27/EK <sup>(2)</sup> irányelvvel módosított 70/156/EGK <sup>(3)</sup> irányelv által bevezetett EK-típusjóváhagyási eljárás külön irányelveinek; mivel ezért a 70/156/EGK irányelvben rögzített, a járműrendszerekre, a járművek alkatrészeire és a járművek önálló műszaki egységeire vonatkozó rendelkezések ezen irányelvre is érvényesek;

mivel különösen a 70/156/EGK irányelv 3. cikkének 4. pontja, valamint 4. cikkének 3. pontja rögzíti, hogy a típusjóváhagyás elektronikus úton történő elvégzése érdekében minden külön irányelvhez egy, az említett irányelv I. mellékletének megfelelő rovatot tartalmazó adatközlő lapot, valamint egy, az említett irányelv VI. mellékletének megfelelő típusbizonyítványt kell mellékelni;

mivel e változtatások csupán az irányelv igazgatási rendelkezéseire vonatkoznak; mivel ezért nem szükséges, hogy az irányelv alapján megadott jóváhagyásokat érvénytelenítsék, vagy az ilyen jóváhagyások hatálya alá tartozó új járművek nyilvántartásba vételét, értékesítését, üzembe helyezését megakadályozzák;

mivel ezen irányelv rendelkezései összhangban vannak a 70/156/EGK irányelvvel létrehozott, az irányelvnek a műszaki fejlődéshez történő hozzáigazítással foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

## 1. cikk

(1) A 77/389/EGK irányelv rendelkező része a következőképpen módosul:

- az 1. cikk szövege helyébe a következő szöveg lép: „...kivéve a sínen közlekedő járműveket, valamint a mezőgazdasági és erdészeti traktorokat és minden mozgó munkagépet...”,

<sup>(1)</sup> HL L 145, 1977.6.13., 41. o.

<sup>(2)</sup> HL L 169, 1996.7.8., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 42, 1970.2.23., 1. o.

- a 2. cikkben a „mellékletben” szó helyébe a „II. mellékletben” kifejezés lép,

- a 3. cikkben a „mellékletében” szó helyébe a „II. mellékletében” kifejezés lép,

- a 4. cikkben az „e mellékletben” kifejezés helyébe az „a mellékletekben” kifejezés lép.

(2) A 77/389/EGK irányelv melléklete ezen irányelv mellékletével összhangban módosul.

## 2. cikk

1997. október 1-jétől kezdődő hatállyal a tagállamok egy új járműtípusra olyan okok miatt, amelyek a vontatószerkezetekre vonatkoznak,

- nem adhatják meg a 70/156/EGK irányelv 4. cikkének 1. pontja szerinti EK-típusjóváhagyást, és

- megtagadhatják a nemzeti típusjóváhagyást,

ha a 77/389/EGK irányelv ezen irányelv módosítása szerinti követelményei nem teljesülnek.

Ezen irányelvből nem következik, hogy azon jóváhagyások, amelyeket egy korábbi időpontban a 77/389/EGK irányelv szerint adtak meg, érvénytelenné válnak vagy, hogy az olyan jóváhagyások azon irányelv keretén belül történő kiterjesztése kizárt, amely szerint azokat eredetileg megadták.

## 3. cikk

(1) A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek 1997. október 1-jétől kezdődő hatállyal megfeleljenek. Erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás részleteit a tagállamok határozzák meg.

(2) A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguknak azokat a főbb rendelkezéseit, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

4. cikk

Ez az irányelv az Európai Közösségek Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

5. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 1996. október 2-án.

*a Bizottság részéről*

Martin BANGEMANN

*a Bizottság tagja*

## MELLÉKLET

**A 77/389/EGK IRÁNYELV MELLÉKLETÉNEK MÓDOSÍTÁSAI**

1. A rendelkező rész és a melléklet között a szöveg a mellékletek következő szövegű jegyzékével egészül ki:

## „A MELLÉKLETEK JEGYZÉKE

- I. melléklet: Igazgatási rendelkezések a típusjóváhagyáshoz  
1. melléklet: Adatközlő lap  
2. melléklet: Típusbizonyítvány
- II. melléklet: Vontatószerkezetek”

2. A szöveg egy új I. melléklettel egészül ki a következő tartalommal:

## „I. MELLÉKLET

**IGAZGATÁSI RENDELKEZÉSEK A TÍPUSJÓVÁHAGYÁSHOZ**

1. VALAMELY JÁRMŰTÍPUS EK-TÍPUSJÓVÁHAGYÁSA IRÁNTI KÉRELEM
- 1.1. A vontatószerkezetekre tekintettel a járműtípusra a 70/156/EGK irányelv 3. cikkének 4. pontja szerinti EK-típusjóváhagyás iránti kérelmet a gyártónak kell benyújtania.
- 1.2. Az adatközlő lap mintája az 1. függelékben található.
- 1.3. A típusjóváhagyási vizsgálatok elvégzésére köteles műszaki szolgálat rendelkezésére kell bocsátani:
- 1.3.1. az engedélyezendő járműtípust képviselő egy darab járművet.
2. VALAMELY JÁRMŰTÍPUS EK-TÍPUSJÓVÁHAGYÁSÁNAK MEGADÁSA
- 2.1. Ha a megfelelő követelmények teljesülnek, úgy meg kell adni a 70/156/EGK irányelv 4. cikkének 3. pontja és – adott esetben – 4. cikkének 4. pontja szerinti EK-típusjóváhagyást.
- 2.2. Az EK-típusbizonyítvány mintája a 2. függelékben található.
- 2.3. Minden jóváhagyott járműtípus kap egy, a 70/156/EGK irányelv VII. melléklete szerinti jóváhagyási számot. Ugyanazon tagállam nem adhat ki azonos számot egyetlen másik járműtípusra sem.
3. A TÍPUS MÓDOSÍTÁSA ÉS A TÍPUSJÓVÁHAGYÁSOK MÓDOSÍTÁSAI
- 3.1. Az ezen irányelv alapján jóváhagyott típusok módosítása esetén a 70/156/EGK irányelv 5. cikkének rendelkezéseit kell alkalmazni.
4. GYÁRTÁSMEGFELELŐSÉG
- 4.1. A gyártásmegfelelőségnek a 70/156/EGK irányelv 10. cikke szerinti biztosítása érdekében intézkedéseket kell tenni.”

3. Az irányelv a következő, 1. és 2. függelékkal egészül ki:

„1. függelék

..... SZ. ADATKÖZLŐ LAP

A TANÁCS 70/156/EGK IRÁNYELVÉNEK I. MELLÉKLETE (\*) SZERINT, VALAMELY JÁRMÚTÍPUS EK-TÍPUSJÓVÁHAGYÁSÁHOZ A VONTATÓSZERKEZET TEKINTETÉBEN

(a legutóbb a .../.../EK irányelvvel módosított 77/389/EGK irányelv)

A következő adatokat, amennyiben azok az engedélyezés szempontjából szükségesek, a mellékelt dokumentumok jegyzékével együtt, három példányban kell benyújtani. Az esetlegesen mellékelt rajzokat megfelelő méretarányban és kellő részletességgel A4-es formátumban vagy A4-es formátumra összehajtogatva kell rendelkezésre bocsátani. Az esetlegesen mellékelt fényképfelvételeknek megfelelően részleteseknek kell lenniük.

Ha a rendszerek, az alkatrészek vagy az önálló műszaki egységek elektronikusan vezérelt funkciókkal rendelkeznek, úgy meg kell adni az azok teljesítményjellemzőire vonatkozó adatokat.

0. ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSOK

0.1. Márka (a gyártó kereskedelmi neve): .....

0.2. Típus és kereskedelmi megnevezés(ek): .....

0.3. A típusazonosító jelek fajtája, amennyiben vannak ilyenek a járművön <sup>(b)</sup>: .....

0.3.1. E jelek elhelyezése: .....

0.4. Járműkategória <sup>(c)</sup>: .....

0.5. A gyártó neve és címe: .....

0.8. Az összeszerelő üzem(ek) címe(i): .....

1. A JÁRMŰ ÁLTALÁNOS KONSTRUKCIÓS JEGYEI

1.1. Egy reprezentatív jármű fényképei és/vagy rajzai: .....

2. TÖMEGEK ÉS MÉRETEK <sup>(e)</sup> (kg és mm)

(adott esetben hivatkozások a rajzokra)

2.8. Műszakilag megengedett össztömeg terhelt állapotban a gyártó adatai szerint <sup>(f)</sup> (a legnagyobb és a legkisebb érték): .....

2.11.5. A jármű vontatásra alkalmas/nem alkalmas <sup>(i)</sup> (77/389/EGK irányelv II. mellékletének 1.2. pontja).

12. EGYEBEK

12.3. Vontatószerkezet(ek)

12.3.1. Elöl: horog/vonószem/egyéb <sup>(i)</sup>

12.3.2. Hátul: horog/vonószem/egyéb/nincs <sup>(i)</sup>

12.3.3. Az alváz vagy a karosszéria azon részének rajza vagy fényképe, amelyből a vontatószerkezet(ek) helyzete, fajtája és rögzítési módja látható: .....

Dátum, ügyiratszám

(\*) Az adatközlő lap szakaszainak és lábjegyzeteinek számozása megfelel a 70/156/EGK irányelv I. mellékletének. Az ezen irányelv szempontjából nem lényeges pontok kimaradtak.

<sup>(i)</sup> A nem megfelelő rész törölendő.

## 2. függelék

## MINTA

[Legnagyobb méret: A4 (210 x 297 mm)]

## EK-TÍPUSBIZONYÍTVÁNY

Hatósági bélyegző

Értésítés jármű/alkatrész/önálló műszaki egység <sup>(1)</sup> típusának a legutóbb a .../.../EK irányelvvel módosított .../.../EGK irányelv szerinti:

- típusjóváhagyásáról <sup>(1)</sup>
- típusjóváhagyásának kiterjesztéséről <sup>(1)</sup>
- típusjóváhagyásának elutasításáról <sup>(1)</sup>
- típusjóváhagyásának visszavonásáról <sup>(1)</sup>

Típusjóváhagyás száma: .....

A kiterjesztés indoka: .....

## I. SZAKASZ

- 0.1. Márka (a gyártó kereskedelmi neve): .....
- 0.2. Típus és kereskedelmi megnevezés(ek): .....
- 0.3. A típusazonosító jelek fajtája, amennyiben vannak ilyenek a járművön/alkatrészen/az önálló műszaki egységen <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>: .....
- 0.3.1. E jelek elhelyezése: .....
- 0.4. Járműkategória <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>: .....
- 0.5. A gyártó neve és címe: .....
- 0.7. Alkatrészek és önálló műszaki egységek esetében az EK-jóváhagyási jel helye és feltüntetésének módja: .....
- 0.8. Az összeszerelő üzem(ek) címe(i): .....

## II. SZAKASZ

1. Kiegészítő adatok (adott esetben): lásd a függelék
2. A vizsgálatok elvégzéséért felelős műszaki szolgálat: .....
3. A vizsgálati jegyzőkönyv kelte: .....
4. A vizsgálati jegyzőkönyv száma: .....
5. Megjegyzések (adott esetben): lásd a függelék
6. Hely: .....
7. Kelt: .....
8. Aláírás: .....
9. A jóváhagyó hatóságnál elhelyezett információs csomag tartalomjegyzéke – amely kérésre hozzáférhető – mellékelve.

<sup>(1)</sup> A nem megfelelő rész törlendő.

<sup>(2)</sup> Ha a típusazonosító jelek olyan jeleket tartalmaznak, amelyek a típusbizonyítvány tárgyát képező járműtípus, alkatrész vagy önálló műszaki egység leírása tekintetében nem lényegesek, úgy e jeleket a dokumentumokban a „?” szimbólummal kell jelölni (pl. ABC??123??).

<sup>(3)</sup> A 70/156/EGK irányelv A. szakaszának II. melléklete szerint.

*Függelék a ... sz. EK-típusbizonyítványhoz*

*a legutóbb a(z) .../.../EK irányelvvel módosított 77/389/EGK irányelv szerinti járműtípus-jóváhagyás tekintetében*

1. Kiegészítő adatok
  - 1.1. A felszerelés helye: .....
  - 1.2. A felszerelés módja: .....
5. Megjegyzések: ..... ”

4. A 77/389/EGK irányelv melléklete II. mellékletre változik.

Az 1.2. pontban az „I. melléklet” kifejezés helyébe az „A. szakasz II. melléklete” kifejezés lép.

---